



**FAGOR**  
Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

460824

Nº albarán : 80507149  
Del. / Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 17.12.2020  
Del. / Date : 17.12.2020  
Fecha rec: 17.12.2020  
Rec date : 17.12.2020

Transportista/Carrier : Transport number: 289886

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name : LKW WALTER Internationale  
Matrícula : PA9954KK  
Plate Nb : PA9954KK  
Remolque : R6490BBZ  
Remoc.plate : R6490BBZ

Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.

Destino / To : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Planta : Modugno Bari 70026  
Center : Italia

Puerta de descarga: :  
Unloading point :  
Puesto de consumo: : 14249  
Point of consumption :

Proveedor / Supplier :  
Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address : Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
City : Mondragon 20500  
País : España  
Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant./Un. Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031  <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 360 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: R Quantità Imballi: 12 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 21/12/20 Firma	360		PZA	TBA-501494  TBA-501712	012	16750451/16756149	30	550004318501		
Peso neto total : 3.985,920 Total net weight:											
										Nº total de palets o contenedores: Total Nbr. of palets or containers: 012	

Proveedor / Supplier : **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Conforme / As received: **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Recepcion / Receiver: **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

SIGNED BY ROMAN MARTICORINA  
Fagor Ederlan S. Coop.

21 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Observaciones: :  
Comments :

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador  
Les cases encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y  
y compris et  
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

**Fagor Ederlan Koop.E.**  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
**NIF. ESF-20025292**

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

**MAGNA PT SPA**  
J.A DEI CICLAMINI,  
MODUGNO BARI 40026  
ITALIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

**MODUGNOBARI \* ITALIA**

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

**ARRASATE \* 17.12.2020**

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6	7	8	9	10	11	12
Marques y números Marques et numéros Marks and numbers	Número de bultos Nombre de colis Number of packages	Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	Nº estadístico Nº statistique Statistical number	Peso bruto kg. Poids brut kg. Gross weight in kg.	Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
<b>40 CONT. PIEZAS AUTOMOCIÓN</b>					<b>12.050 kg.</b>	

PALESPALLETES: CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESSAS AL REMITENTE / REMISES A L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, À REPRENDRE

Classe / Class, Chiffre / Number, Lettre / Letter, (ADR\*)

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

**ALEX-PN LTD**  
VAT: BG 204162546  
Str. Konstantin Velichkov №20  
BG-4400 PAZARDZHIK Tel. +34 678 94 16 23  
"АЛЕКС-ПН" ЕООД

Referencia Transportista / MATRÍCULA

Distancia / Km. **PA** Vehículo / Remolque o Semirremolque

Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)

**PA1275 KC**

17

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

MERCANCIAS PELIGROSAS / TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

SI NO SI NO

(ADR\*) CLASE

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid  
 Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en / Etablie a / Established in **ARRASATE** on / le / on **17.12.2020**

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Charges:			
Descuentos: / Deducions:			
Líquido / Balance			
Suplementos: / Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: / Other expenses:			
<b>TOTAL:</b>			

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**

22

SIGNED BY: ROMAN MARTIGORENA

**R.M.** Fagor Ederlan S. Coop.

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

23

**ALEX-PN LTD**  
VAT: BG 204162546  
Str. Konstantin Velichkov №20  
BG-4400 PAZARDZHIK Tel. +34 678 94 16 23  
"АЛЕКС-ПН" ЕООД

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

Va de / Received at / Goods received

Lugar / Lieu / Place: **21 DIC 2020**

**Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità**

Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
 En caso de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.  
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.